



Erasmus+ stáž Praha

ABSOLVENTKA BC. JANA DANČOVÁ
ŠTUDIJ. PROGRAM FILOLÓGIA - PREKLADATEĽSTVO A
TLMOČNÍCTVO AJ + RJ A KULTÚRA

Miesto stáže: I.L.T.S. Praha s.r.o. (metro Muzeum)

Trvanie stáže: cca 2 mesiace (Júl, August)

Erasmus+ grant: 670 EUR

Mesačné výdavky: cca 400-500 eur (záleži od náročnosti)

Jazyky používané počas stáže: anglický, ruský,
český, slovenský

Kontakt a adresa organizácie



**I.L.T.S. Praha - agentúra
poskytujúca prekladateľské
a tlmočnicke služby**

Washingtonova 5

110 00 Praha 1

E-mail: ilts@ilts.cz

(+420 222 250 233)

(+420 774 015 010)



- **Kancelária agentúry priamo v centre Prahy na Václavskom námestí**
- **3 min od zelenej linky metra - zastávka Muzeum**
- **5 min pešo od Hlavního nádraží**

Charakteristika organizácie

II.L.T.S. Praha

- poskytuje komplexné služby v oblasti prekladov, tlmočenia a overovania dokumentov založené na individuálnom a flexibilnom prístupe k zákazníkovi

Realizuje a zaisťuje:

- preklady
- súdne a úradné preklady
- tlmočenie
- súdne a úradné tlmočenie
- súdne a notárske overenie dokumentov a listín
- vyššie overenie listín (legalizácie, superlegalizácie, apostilly)

Priestory organizácie



Hlavná úloha stáže

- Nadobudnutie praxe v oblasti prekladateľstva
- Získanie vedomostí v aspekte fungovania prekladateľskej agentúry
- Preklad, korektúra a kontrola prekladaných textov/ dokumentov
- Komunikácia s druhými oddeleniami ohľadom prekladaných dokumentov
- Individuálna a tímová práca, časový manažment
- Rozoberanie rôznych prekladateľských riešení
- Práca hlavne s anglickým a ruským jazykom

+ *Pozitíva stáže*

- + práca priamo v prekladateľskom odbore
- + nadobudnutie tzv. soft skills do budúcej pracovnej kariéry
- + vyskúšanie si života v cudzej krajine
- + flexibilný a ústretový jednatel' agentúry - možnosť dohodnúť sa na ľubovoľnom časovom rozpätí stáže
- + sympatický motivovaný a mladý kolektív
- + výborná skúsenosť v oblasti prekladov (najmä oficiálnych, úradných dokumentov)
- + spätná väzba od šéfa
- + použitie teórie zo štúdia prekladu v praxi
- + výborná lokalita agentúry, priamo v centre Prahy
- + neobmedzená káva zdarma! :D

- negatíva stáže

- práca na plný úväzok - 5 dní v týždni/ 8,5hod denne vrátane obeda

Každá práca a stáž má svoje negatíva, ale všetko to je jej súčasťou.

Práve táto stáž bola pre mňa príjemnou a užitočnou (profesnou a životnou) skúsenosťou do budúcnosti. V celku som nezaznamenala žiadne negatíva a bola som veľmi spokojná.



Prínos

Okrem profesných skúseností Ti takéto absolvovanie Erasmus+ stáže prinesie aj Certifikát o absolvovaní stáže + EUROPASS, ktorý môžeš doložiť či do svojho životopisu alebo pri podávaní žiadosti o prácu.

Taktiež Ti takáto stáž dokáže pomôcť zistiť, či tá daná práca bude v budúcnosti naplňovať a ako veľmi Ťa to baví.

Voľnočasové aktivity

Praha má obrovský výber voľnočasových aktivít a každý si dokáže nájsť niečo, čo ho zaujíma. Zároveň je známa krásnou architektúrou, ulice, po ktorých sa dá donekonečna prechádzať.

Popri stáži máš mnoho času spoznávať či Prahu, či jej okolie. Je tu mnoho krásnych parkov, športových alebo kultúrnych stredísk.

Ja osobne som si našla plážový volejbalový klub na Vítkove, kde som chodila trénovať a hrať.





Park Vítkov
Ďalšie oblúbené parky: Letná,
Stromovka, Riegrovo sady,
Grébovka



Bar/ Reštaurácia s
krásnym výhľadom na
Prahu: Kotva



Náměstí Míru

Ak by si mali mala záujem o nejaké info ohľadom stáže alebo Prahy, neváhaj a kludne sa mi ozvi.

- instagram: janadancova
- e-mail: dancova-janka@gmail.com

Využij tuto
příležitost
a chod' do
toho!

Erasmus +
2021/2022

